

<b>STADT FRIEDRICHSHAFEN</b>  <b>Sitzungsvorlage</b>  <b>Drucksache-Nr. 2012 / V 00170</b>	Ausfertigungen: AVL, PL, SBA, SBV
Dienststelle: Stadtentwässerung  Aktenzeichen: SE Gg	Friedrichshafen, den 23.07.2012  gez. _____ gez. _____ Kaufm. Betriebsleiter      Techn. Betriebsleiter
Mitzeichnung (Datum, Kurzzeichen):  <input type="checkbox"/> BM Hauswald _____ <input checked="" type="checkbox"/> Oberbürgermeister _____  <input checked="" type="checkbox"/> I. BM Dr.-Ing. Köhler _____	

<b>Betreff:      Entwässerung "Neue Ortsmitte Fischbach" (BA 1)</b> <b>                 - Vergabe der Bauarbeiten</b>  Anlage:				
<b>Medien:</b> Bitte ankreuzen. Alles, was präsentiert werden soll, muss mindestens <b>1 Arbeitstag</b> vor den jeweiligen Sitzungen der Geschäftsstelle des Gemeinderates zugeleitet werden, damit die Präsentation gewährleistet werden kann.				
<input type="checkbox"/> MS Office 2003 Dateien (inkl. ppt, .mpp)	<input type="checkbox"/> .pdf-, htm- Dateien	<input type="checkbox"/> DVD	<input type="checkbox"/> Video (VHS)	<input type="checkbox"/> Folien (ungeeignet)

Referent / Zeitdauer:    Herr Josef Osterried / 5 min

Gremium:	Datum	Zuständigkeit	Öffentlichkeitsstatus
Technischer Ausschuss/Betriebsausschuss SE	12.09.2012	Vorberatung	öffentlich

Ggf. Hinweis auf frühere Behandlung des Beratungsgegenstandes (Gremium, Datum, Drucksache-Nr.):  
TA 24.01.2012 (DS-Nr. 2011/V00331): „Entwässerungskonzept Neue Ortsmitte Fischbach“

**FINANZIELLE AUSWIRKUNGEN** ja nein

<b>Kosten:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> einmalige Kosten	rd. 860.000 EUR
	<input type="checkbox"/> laufende (jährliche) Kosten	EUR
<b>Einnahmen:</b>	<input type="checkbox"/> einmalige Einnahmen	EUR
	<input type="checkbox"/> laufende (jährliche) Einnahmen	EUR

**MITTELBEREITSTELLUNG BEIM EIGENBETRIEB STADTENTWÄSSERUNG:**

<input type="checkbox"/> Erfolgsplan	Kto.
<input checked="" type="checkbox"/> Vermögensplan / Investitionsprogramm	Investitionsaufträge 800406, 800421, 800900

Zur Verfügung stehende Mittel	2012	610.000 EUR
	(Verpflichtungsermächtigung in 2012 für 2014)	250.000 EUR

Die in der Wirtschaftsplanung 2012 bei Investitionsauftrag 800406 für 2014 vorgesehenen Mittel in Höhe 250.000 EUR werden im Rahmen der Wirtschaftsplanung 2013 auf 2013 vorgezogen.

**BESCHLUSSANTRAG:**

1. Die bisherigen Planungen und Verfahrensschritte sowie das über eine Tischvorlage dem Betriebsausschuss vorgelegte Submissionsergebnis der Ausschreibung werden zustimmend zur Kenntnis genommen.
2. Die Vergabeentscheidung wird wegen des Sitzungslaufes und der Fristen auf die Verwaltung übertragen.

---

**BEGRÜNDUNG DES BESCHLUSSANTRAGES:****Status Quo:**

Das Entwässerungskonzept für die „Neue Ortsmitte Fischbach“ wurde am 24.01.2012 im Betriebsausschuss ausführlich dargelegt. Der Entwässerungskonzeption wurde einstimmig zugestimmt und die Verwaltung wurde beauftragt, die für die Umsetzung notwendigen Maßnahmen weiter voran zu treiben. Auf die Sitzungsvorlage Drucksache-Nr. 2011 / V 00331 wird daher nochmals verwiesen.

Mit dem neuen Entwässerungssystem werden die bestehenden Kanäle im Planungsbereich sowie die unterhalb des Planungsbereiches liegenden Mischwasserkanäle und das bestehende Regenüberlaufbecken RÜB 2 entlastet, sodass diese erhalten bleiben können. Durch den Bau eines neuen Regenüberlaufes RÜ 1 und einer Schmutzfangzelle wird eine Situation geschaffen, die dem Stand der Technik entspricht und den Schmutzaustrag in die Vorfluter Brunnisach und Bodensee auf

ein geringst mögliches, verträgliches Maß reduziert.

Die verschiedenen Maßnahmen sollen in drei Bauabschnitten durchgeführt werden:

BA 1: Kanäle Kapellenstraße / Poststraße, Schmutzfangzelle, Regenüberlauf RÜ 1  
BA 2: Kanäle Kapitän-Wagner-Straße und Spaltensteiner Straße  
BA 3: Kanal Hohentwielstraße

Die Umsetzung von Bauabschnitt 1 ist dabei ab Herbst 2012 geplant. Bauabschnitt 2 ist für 2013/2014 vorgesehen und Bauabschnitt 3 soll abschließend ab 2014 erfolgen.

Nach der Zustimmung des Betriebsausschusses vom 24.01.2012 zur Entwässerungskonzeption wurde am 14.02.2012 der Wasserrechtsantrag beim Landratsamt Bodenseekreis eingereicht. Die wasserrechtliche Erlaubnis zur Versickerung / Einleitung des unschädlich verunreinigten Niederschlagwassers in ein Oberflächengewässer wurde am 04.05.2012 erteilt. Gleichzeitig wurde der Bau des RÜ 1, der Schmutzfangzelle, der Trennbauwerke, der Versickerungsmulden sowie der Schmutz- und Regenwasserkanalisation genehmigt.

Der Satzungsbeschluss für den Bebauungsplan Nr. 185 „Ortsmitte Fischbach“ wurde vom Gemeinderat am 21.05.2012 getroffen und der städtebauliche Vertrag mit dem Bauträger „Fischbach Projektentwicklung GmbH“ wurde Ende Mai 2012 unterzeichnet. Die Planung erfolgte durch das Ingenieurbüro Salzmann aus Tuttlingen. Ausschreibung, Bauleitung und Abrechnung führt der Eigenbetrieb Stadtentwässerung durch. Die Arbeiten zum Entwässerungskonzept im Bereich der „Neuen Ortsmitte Fischbach“ werden noch detailliert mit dem Bauträger und der Technische Werke Friedrichshafen GmbH abgestimmt. Nach Abschluss der Kanalbaumaßnahmen werden die Straßen im Bereich der Leitungsrampen vom Eigenbetrieb Stadtentwässerung wieder hergestellt.

### **Ausschreibung:**

Die Arbeiten zu Bauabschnitt 1 des Entwässerungskonzeptes wurden öffentlich ausgeschrieben. Submissionstermin ist der 05.09.2012. Nach der Submission werden die Angebote vom Eigenbetrieb Stadtentwässerung geprüft. Das Ergebnis wird dem Betriebsausschuss am 12.09.2012 in einer Tischvorlage vorgelegt.

Der Beginn der Hochbauarbeiten für die „Neue Ortsmitte Fischbach“ durch den Bauträger ist für November 2012 geplant. Um eine gegenseitige Behinderung von Hochbau- und Tiefbauarbeiten zu verhindern, sollte daher mit dem Kanalbau in diesem Bereich möglichst zeitnah begonnen werden. Derzeit ist der 16.10.2012 für den Beginn der Kanalbauarbeiten geplant.

Da der für den Vergabebeschluss zuständige Gemeinderat erst am 15.10.2012 wieder tagt, ist vorgesehen, die Vergabeentscheidung wegen des Sitzungslaufes und der Fristen auf die Verwaltung zu übertragen.

### **Finanzierung:**

Im Zuge der Planung zeigte sich, dass die ursprünglich geplante Aufteilung der Erschließung der „Neuen Ortsmitte Fischbach“ in zwei separaten Projekten, wie auch im Wirtschaftsplan 2012 mit den Investitionsaufträgen 800406 Kanaleinlegung Regenwasserkanal (RÜ 1 – Hohentwielstraße) und 800421 Kanalerneuerung Mischwasserkanal Kapellenstraße / Poststraße nicht zweckmäßig ist. Die Bauabschnitte wurden daher anhand der aktuellen Entwicklung zur „Neuen Ortsmitte Fischbach“ wie

oben dargestellt neu festgelegt.

Die aktuelle Kostenschätzung des Ingenieurbüros Salzmann ergab Herstellungskosten in Höhe von rd. 800.000 EUR für die Umsetzung der Maßnahmen nach Bauabschnitt 1 sowie Kosten in Höhe von rd. 60.000 EUR für die in diesem Zuge vorzunehmende Erneuerung bestehender Grundstücksanschlüsse im Planungsgebiet, mithin Gesamtkosten in Höhe von rd. 860.000 EUR.

Diese teilen sich wie folgt auf:

	<u>Kanäle/Bauwerke</u>	<u>Anschlüsse</u>	<u>GESAMT</u>
Bauarbeiten	630.000 EUR	40.000 EUR	<b>670.000 EUR</b>
Gutachten, Ingenieurleistungen	70.000 EUR	5.000 EUR	<b>75.000 EUR</b>
Altlasten / Kampfmittel	60.000 EUR	5.000 EUR	<b>65.000 EUR</b>
Beweissicherung	5.000 EUR	2.000 EUR	<b>7.000 EUR</b>
Aktivierete Eigenleistungen	15.000 EUR	0 EUR	<b>15.000 EUR</b>
Aktivierete Bauzeitinsen	6.000 EUR	0 EUR	<b>6.000 EUR</b>
Verschiedenes <sup>1)</sup>	5.000 EUR	2.000 EUR	<b>7.000 EUR</b>
Unvorhergesehenes	9.000 EUR	6.000 EUR	<b>15.000 EUR</b>
<b>SUMME</b>	<b>800.000 EUR</b>	<b>60.000 EUR</b>	<b>860.000 EUR</b>

<sup>1)</sup> u.a. Veröffentlichungskosten, Vermessungsleistungen, Leistungen Städt. Baubetriebe, TV-Inspektion

Anmerkung: Genaue Werte zu den Kosten der Bauarbeiten stehen erst nach der Submission vom 05.09.2012 zur Verfügung.

Im Investitionsprogramm zum Wirtschaftsplan 2012 des Eigenbetriebs Stadtentwässerung stehen in 2012ff über die Investitionsaufträge 800406 und 800421 Finanzierungsmittel von 800.000 EUR für die Umsetzung der beschriebenen Maßnahmen zur Verfügung:

Auftrag 800421 500.000 EUR (Planmittel und übertragene Restmittel 2011 in 2012)  
Auftrag 800406 50.000 EUR (Übertragene Restmittel 2011 in 2012)  
250.000 EUR (Verpflichtungsermächtigung 2012 für 2014)

Für die Erneuerung und Herstellung von Grundstücksanschlüssen sind im Investitionsprogramm zum Wirtschaftsplan 2012 über die Investitionsaufträge 800900 und 800950 jährliche Finanzierungsmittel von zusammen jeweils 400.000 EUR eingestellt. Der o. g. Finanzierungsbedarf ist darin enthalten.

Es stehen damit ausreichende Finanzierungsmittel zur Umsetzung der Maßnahmen zur Verfügung. Im Rahmen der Wirtschaftsplanung 2013 werden die Mittelbereitstellungen der einzelnen Investitionsaufträge an die geänderten Planungen angepasst und insbesondere die für 2014 aus der Verpflichtungsermächtigung vorgesehenen Finanzierungsmittel von 250.000 EUR auf 2013 vorgezogen.

Um Beratung und Beschlussfassung wird gebeten.